

REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

SPEECH OF DR. SERIKBEK ZH. DAUKEEV, MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

**AT THE 5-TH CONFERENCE OF PARTIES TO THE UN
FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE**

BONN, NOVEMBER 2, 1999

**Mr. Chairman,
Your Excellency,
Dear Ladies and Gentlemen,**

Realizing the global significance of the discussed problem, Kazakhstan supports association of efforts of all countries of the world to avoid dangerous interference with global climate. I would like to note, that the purposes of the United Nations Framework Convention on Climate Change are priorities in our National Strategy of Development through the year 2030.

National net-emissions of greenhouse gases in Kazakhstan amounted to 352 million tons of CO₂-equivalent in 1990. Until 1992 they were practically the same, then they decreased, and at present we have, approximately, 65 % of the 1990 level. Kazakhstan is interested in the growth of its economic potential. The socio-economic losses during the last few years of economic depression were significant. However, the general purposes of the global community are very important for us. We are worried how to minimize the expected growth of greenhouse gas emissions. And it will depend on effectiveness of all in fulfilling their commitments, and also on the prompt coming into force the Kyoto Protocol. For us, we choose the way which we announced publicly in Kyoto and Buenos Aires

Implementing our obligations under the Convention, Kazakhstan moves consistently and purposefully. In November 1998 at the Fourth Conference of the UNFCCC, the Republic of Kazakhstan presented its First National Communication. In March of this year we signed the Kyoto Protocol; in April we communicated our intention to join Annex 1 of the Framework Convention. At the present time, we have started the process of ratification of the Kyoto Protocol. The rationale for active position on the part of the Republic of Kazakhstan is the seriousness of ecological problems, which create obstacles for sustainable development of the country.

The necessity of a solution demands to these problem demands we create insuperable barriers to out-of-date technologies. We are aware of possible difficulties and negative consequences to our. It is a risk, which should be taken into account and overcome.

Kazakhstan considers, that to reach the ultimate goal of the UN Framework Convention, it is necessary to begin mobilizing internal resources for introduction of clean technologies now. Besides, we understand, that structural reorganization and transition for countries which face the creation of institutional capacity and the coordination of our domestic efforts are the main tasks.

The problem of climate change requires the of world community to act together, as inhabitants of the common house which is Planet Earth. In our opinion it is necessary to shift activity from a political level to a plane of concrete actions and tangible projects. The Republic of Kazakhstan calls on all the Parties to the Convention to take action, and is ready to make its own contribution to solve this global problem.

Thank you for your attention.

**Уважаемый господин Председатель,
Дамы и господа,**

Осознавая глобальную значимость обсуждаемой проблемы, Казахстан поддерживает объединение усилий всех стран мира по предотвращению изменений климата. Хотел бы отметить, что цели Рамочной Конвенции ООН об изменении климата, являются приоритетами нашей Национальной стратегии развития до 2030 года.

Объем эмиссий парниковых газов в Казахстане в 1990 году оценивался в 352 миллиона тонн CO₂-эквивалента. До 1992 года он практически не менялся, затем наблюдалось снижение, и к настоящему времени мы имеем, примерно, 65% от уровня 1990 года. Казахстан заинтересован в росте своего экономического потенциала: слишком велики были социально-экономические потери за последние годы экономической депрессии. Но нам важны общие цели мирового сообщества. Нас беспокоит, как можно минимизировать ожидаемый рост выбросов парниковых газов. И это будет зависеть от эффективности выполнения обязательств всеми странами, а также от скорейшего вступления в силу Киотского протокола. О своей позиции мы объявили в Киото и Буэнос-Айресе.

Выполняя свои обязательства по Конвенции, Казахстан действует последовательно и целеустремленно. В ноябре 1998 года на Четвертой конференции Сторон Республика Казахстан представила свое Первое национальное сообщение. В марте текущего года мы подписали Киотский Протокол, в апреле сообщили о желании присоединиться к Приложению 1 Рамочной Конвенции. В настоящее время в Казахстане идет процесс ратификации Киотского протокола. Основанием для активной позиции Республики Казахстан является острота экологических проблем, которые создают препятствия для устойчивого развития страны.

Необходимость их решения требует создания барьеров для устаревших технологий. Мы осознаем возможные трудности и негативные последствия,

связанные с экономикой переходного периода, в значительной степени зависящей от дохода, получаемого от использования ископаемых видов топлива, эффективности производства, а также от финансовых и социальных проблем. Это – риски, которые должны быть учтены и преодолены.

Казахстан считает, что для успешного достижения конечной цели Рамочной Конвенции ООН, необходимо уже сейчас начать мобилизацию внутренних ресурсов для внедрения экологически чистых технологий. Кроме того, мы понимаем, что для страны, где идет структурная перестройка и осуществляется переход к рыночной экономике, одной из главных задач является создание институционального потенциала и координация национальных усилий внутри страны.

Проблема изменения климата требует, чтобы мировое сообщество действовало как одно целое, как жители одного общего дома – Планеты Земля. На наш взгляд настало время перевести деятельность в этой области из политических дискуссий на уровень конкретных действий и реализации проектов. Республика Казахстан призывает Стороны Конвенции к этому и готова внести свой вклад в решение этой глобальной проблемы.

Благодарю за внимание.